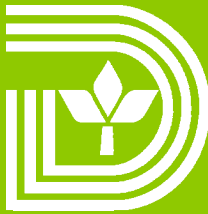


---

External Email!



## COVID-19 Update

### City of Dallas Equity and Inclusion Team

#### A Message From the City Manager and Chief of Equity and Inclusion

Dear Fellow Dallas Residents -

During this extraordinary time, we believe it is important more than ever that our diverse communities have access to timely and relevant information.

First and foremost is the health and well-being of all our residents. Please follow the guidance presented by the County and City officials and stay socially distant, care for yourself and for your families. To help you stay well, we are compiling resources and news that may be important to you and your families. We will continue to update you as we receive new guidance.

**You should feel welcome regardless of your documentation status in accessing city services offered to residents in these times of COVID-19.**

If you have any questions or need clarification, please contact our Welcoming Communities and Immigrant Affairs Team at (214) 671-5080 and we will do our best to serve you.

Sincerely,

T.C. Broadnax, City Manager

Liz Cedillo-Pereira, Chief of Equity and Inclusion

Empathy • Ethics • Excellence • Equity

## Dallas County Shelter in Place Order

**Effective Monday, March 23 at 11:59 pm all Dallas individuals living within Dallas County are ordered to shelter at their place of residence.** The order allows for people to leave their homes for outdoor walks, to get necessary items like medicine and groceries, and to care for sick relative, but otherwise must stay in their households. Essential businesses, including hospitals, senior residential centers and childcare for those employees, may continue in-person operations. The entire order can be found at:

<https://www.dallascounty.org/government/comcrt/jenkins/covid-19.php>.

*Please note that all information regarding COVID-19 is subject to change anytime due to the changing nature of the pandemic. For up-to-date information please visit [www.dallascityhall.com/COVID19](http://www.dallascityhall.com/COVID19)*

### In This Newsletter

#### Federal Information

- Closure of Immigration Courts
- USCIS Closures
- New ICE Priorities
- Public Charge
- Administration for Community Living (ACL)
- HUD and Federal Housing Finance Agency

#### Local (Dallas Area) Information

- COVID-19 Testing Sites and Criteria
- Mexican Consulate
- DISD School Meals
- Dallas Area Rapid Transit
- COVID-19 Job Seekers – Texas Work Force Commission
- Census 2020
- City of Dallas Welcoming Hub
- Civil Immigration Legal Services Program
- Paid Sick Leave

### En Este Boletín Encontrará

**\*Véase Abajo La Versión En Español**

#### Información Federal:

- Cierres de Cortes de inmigración
- Cierres de USCIS (por sus siglas en ingles)
- Nuevas prioridades de ICE
- Cargos Públicos
- Administración de Comunidades vivas (ACL, por sus siglas en ingles)
- Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD por sus siglas en ingles) y la Agencia de Financiamiento de Vivienda

#### Información Local (Área de Dallas)

- Lugares Y Requisitos Para Los Exámenes Medicos Del COVID-19
- Consulado Mexicano
- Comidas de escuela DISD

- Eviction Moratorium
- #MyDallasCitizenship Workshop

- Transporte Público Dallas Area Rapid Transit (DART, por sus siglas en ingles)
- COVID-19 Solicitantes de trabajo – Comisión de Fuerza Laboral de Texas
- Censo 2020
- Welcoming Hub (Centro de Bienvenida) de la Ciudad de Dallas
- Programa de Servicios legales de Inmigración Civil
- Tiempo de Enfermedad pagado
- Moratoria de Evicción
- #MiDallas Taller de Ciudadania

## Federal Information

### Closure of Immigration Courts

Deportation hearings for people not under detention have been cancelled through April 10 because of the spread of COVID-19. Detained immigrants will continue to have their cases heard. No information was immediately given about hearings for asylum seekers under the "Remain in Mexico" plan.

For more information:

<https://www.justice.gov/eoir/eoir-operational-status-during-coronavirus-pandemic>

### USCIS Closures

As of March 18, U.S. Citizenship and Immigration Services has suspended routine in-person services until at least April 1 to help slow the spread of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19). USCIS staff will continue to perform duties that do not involve contact with the public. However, USCIS will provide emergency services for limited situations.

To schedule an emergency appointment contact the USCIS Contact Center:

<https://www.uscis.gov/about-us/uscis-response-coronavirus-disease-2019-covid-19>

En Español: <https://www.uscis.gov/es/acerca-de-nosotros/respuesta-de-uscis-a-la-enfermedad-del-coronavirus-2019-covid-1>

### New ICE Priorities

U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) will temporarily halt enforcement across the United States, except for efforts to deport foreign nationals who have committed crimes or who pose a threat to public safety,

For more information:

<https://www.ice.gov/news/releases/updated-ice-statement-covid-19>

En Español: <https://www.ice.gov/es/news/releases/declaracion-actualizada-de-ice-sobre-covid-19>

### Public Charge

USCIS encourages all those, including immigrants, with symptoms that resemble Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) (fever, cough, shortness of breath) to seek necessary medical treatment or preventive services. Such treatment or preventive services will not negatively affect any alien as part of a future Public Charge analysis.

For more information:

<https://www.uscis.gov/greencard/public-charge>

<https://protectinggimmigrantfamilies.org/know-your-rights/>

En Español:

<https://www.uscis.gov/es/tarjeta-verde/carga-publica>

### The Administration for Community Living (ACL)

[What People with Disabilities and Older Adults Need to Know About Coronavirus](#) provides information on how to prevent the spread of COVID-19 and other respiratory diseases; to get more localized information and guidance, the site includes links to help you find state, local, and territorial health departments and tribal and Indian organizations.

For more information:

<https://acl.gov/COVID-19>

### HUD and Federal Housing Finance Agency

HUD and the Federal Housing Finance Agency have suspended evictions and foreclosures for single-family homeowners with Federal Housing Administration guaranteed mortgages and Fannie Mae and Freddie Mac mortgages.

Any questions regarding this issuance may be directed to the FHA Resource Center at 1-800-225-5342. Persons with hearing or speech impairments may reach this number by calling the Federal Relay Service at 1800-877-8339. For additional information on this issuance, please visit [www.hud.gov/answers](http://www.hud.gov/answers).

For more information: <https://bit.ly/2wgv8Wp>; <https://bit.ly/2UpckvV>

## Local (Dallas Area) Updates

### COVID-19 Testing Sites and Criteria

Starting at noon on Monday, March 23, the two COVID-19 testing sites in Dallas are updating criteria and lifting the age restriction to test more North Texans.

Criteria for testing sites is as follows:

- Shortness of breath
- Cough
- Must show a temperature of 99.6 or higher

The sites operate daily from 8 a.m. to 8 p.m. and are located at:

- American Airlines Center, Parking Lot E, 2500 Victory Plaza
- Ellis Davis Field House, 9191 S Polk St.

If you meet the three criteria for COVID-19 testing, please do not delay acting. Any photo ID is sufficient including a recreation center ID, a Student ID, an ID with your name and photo. It does not need to be a government-issued ID.

For more information contact [OEMdepartment@dallascityhall.com](mailto:OEMdepartment@dallascityhall.com)

### **Mexican Consulate**

The Mexican Consulate in Dallas is an official branch of the Mexican government and offers a range of services to citizens of Mexico and travelers to Mexico. While the Consulate is closed for routine services, for urgent matters an emergency 24-hour hotline can be reached at: **214-621-0198** or <https://consulmex.sre.gob.mx/dallas/index.php/2016-03-22-02-17-35/visa>

### **Dallas Independent School District School Meals**

Dallas Independent School District will provide food for students starting Monday, March 23. Meals will be distributed on Mondays and Thursdays from 10 am – 1 pm at the entrance of selected schools. Each Monday and Thursday, Food and Child Nutrition Services will provide several days of breakfast and lunch per student. The students need to accompany the parents to be eligible to pick up the meals. All children 18 years of age and younger qualify for the meals, as well as all students with disabilities regardless of age. At most locations, families will be able to pick up the meals from their cars.

For more information visit: <https://www.dallasisd.org/>

### **Dallas Area Rapid Transit**

Dallas Area Rapid Transit (DART) remains committed to maintaining their full schedule of services for North Texas riders who rely on buses and trains to get to jobs, grocery stores and medical appointments. This includes the many transit dependent first responders, such as doctors, nurses, medical staff, police and fire fighters, who are playing such an important role during the ongoing pandemic.

DART encourages passengers to make social distancing part of their daily routine and reminds those who feel sick to stay home. For more information visit: <https://www.dart.org/news/news.asp?ID=1476>

### **COVID-19 Resources Job Seekers – Texas Workforce Commission**

The Texas Workforce Commission (TWC) is working with federal, state and local government officials and agencies to help manage the Coronavirus (COVID-19) pandemic. On Friday, March 13, 2020, Governor Greg Abbott declared a disaster relating to the pandemic.

For more information on how the State of Texas is handling the pandemic, see Governor Greg Abbott's website at: <https://gov.texas.gov/>

For more information on the status of COVID-19 in Texas, see the Texas Department of State Health Services (DSHS) website at: <https://www.dshs.texas.gov/coronavirus/>

## Census 2020

The Census Bureau will be suspending current field operations for the rest of the month until April 1, 2020 and focus its public engagements and awareness through media campaigns, to include social media and various online platforms. As we continue to practice social distancing in light of the pandemic, it's important to remember that it has never been easier to respond on your own, whether online, over the phone, or by mail without having to receive a knock in the door from a census taker.

Online Census: <https://2020census.gov/en.html>  
Phone Survey: 1-844-330-2020 (English), 1-844-468-2020 (Spanish)  
Dallas-Specific Resources: <https://www.dallascensus.com/>

## City of Dallas Welcoming Hub

The City of Dallas invites anyone in need of services to visit the new Welcoming Hub at <https://communityresources.dallascityhall.com/>. The Welcoming Hub is an online directory identifying hundreds of community services available to residents throughout North Texas.

## Civil Immigration Legal Services Program

The City of Dallas, through a partnership with the International Rescue Committee, has established a legal representation program for individuals who are in proceedings before the Dallas Immigration Court.

For more information visit:  
<https://www.rescue.org/united-states/dallas-tx>

## Paid Sick Leave

City of Dallas employers must provide employees with paid sick leave to care for themselves or a family member. An employee may use paid sick leave for the employee's or their family member's illness, injury, healthcare, and reasons related to domestic abuse, sexual assault, or stalking. For more information or to file a complaint, call 214-670-FAIR (3247) or visit [www.dallascityhall.com/paid-sick-leave](http://www.dallascityhall.com/paid-sick-leave).

## Eviction Moratorium

The Texas Supreme Court issued an order suspending most residential evictions until April 19, 2020. The Dallas County Justices of Peace also issued an order suspending eviction for sixty days. Per the guidance of Dallas County Justice:

- ALL Eviction cases are currently postponed and continued for 60 days
- Residential or Commercial;
- Currently pending or filed within the 60 day period

Texas Supreme Court Order:

<https://www.txcourts.gov/media/1446203/209045.pdf>

Dallas County Justice Order:

<https://dallascounty.org/government/comcrt/jenkins/covid-19.php>

### #MyDallas Citizenship Workshop

The #MyDallas Citizenship Workshop scheduled for April 25 has been postponed. All volunteer trainings have also been cancelled.

**For More Information and Resources Visit:**  
[www.dallascityhall.com/COVID19](http://www.dallascityhall.com/COVID19)

## Un Mensaje Del Gerente Municipal y Gerente de Igualdad e Integración

Estimados Habitantes de Dallas:

Durante estos momentos difíciles que estamos viviendo creemos que es sumamente importante que nuestra comunidad tenga acceso a información relevante y de manera puntual.

Ante todo nos importa la salud y el bienestar de nuestra comunidad. Favor de cumplir con las ordenes y reglas impuestas por los oficiales del condado y de la ciudad, y asegúrense de mantener una distancia social, cuidando de si mismo y de su familia. Para ayudarles estamos recopilando información y recursos de importancia para ustedes y su familia. Continuaremos informándoles de acuerdo a la información que recibamos.

**Sin importar su status legal, tienen derecho a recibir servicios ofrecidos por la ciudad en relación al COVID-19.**

Cualquier pregunta o duda la puede dirigir a WELCOMING COMMUNITIES AND IMMIGRANT AFFAIRS TEAM al (214) 671-5080. Estamos para servirles.

Atentamente,

T.C. Broadnax, City Manager (Gerente Municipal)

Liz Cedillo-Pereira, Chief of Equity and Inclusion (Gerente de Igualdad e Integración)

Empatía • Ética • Excelencia • Equidad

## REFUGIARSE EN SU LUGAR – Condado de Dallas

Efectivo el lunes, 23 de marzo a las 11:59 p.m. todos los individuos que viven dentro del Condado de Dallas están ordenados a permanecerse en su hogar/lugar de residencia.

Esta orden permite que las personas dejen su casa para caminatas, conseguir artículos necesarios como medicina, alimentos, y para cuidar de familiares enfermos, pero de otra forma tienen que quedarse en sus viviendas. Para los empleados de negocios/ empresas esenciales, incluyendo los hospitales, casas de retiro y guarderías, pueden seguir las operaciones en persona. La orden entera se puede encontrar en:

<https://www.dallascounty.org/government/comcrt/jenkins/covid-19.php>.

*Por favor note que toda información acerca de COVID-19 está sujeta a cambios de momento dado a la naturaleza cambiante de la pandemia. Para información actualizada por favor visite:*

[www.dallascityhall.com/COVID19](http://www.dallascityhall.com/COVID19)

## Información Federal:

### Cierre de Cortes de inmigración

Las audiencias legales para personas quienes no están bajo detención están canceladas hasta el 10 de abril por la propagación de COVID-19. Los inmigrantes detenidos seguirán teniendo las audiencias de sus casos. No hay información inmediata para las audiencias de los solicitantes de asilo bajo el plan de "Remain in Mexico" ("Permanecer en México").

Para más información: <https://www.justice.gov/eoir/eoir-operational-status-during-coronavirus-pandemic>

### Cierres de USCIS

Desde el 18 de marzo, Los servicios de Estados Unidos de Inmigración y Ciudadanía han suspendido sus visitas rutinarias en persona hasta el 1 de abril



para reducir la propagación de Coronavirus (COVID-19). El personal de USCIS (por sus siglas en inglés) continuarán con sus responsabilidades que no envuelvan el contacto con el público. Sin embargo, USCIS proveerá servicios de emergencia para situaciones limitadas.

Para programar una cita de emergencia contacte el centro de USCIS :

<https://www.uscis.gov/about-us/uscis-response-coronavirus-disease-2019-covid-19>

En español: <https://www.uscis.gov/es/acerca-de-nosotros/respuesta-de-uscis-a-la-enfermedad-del-coronavirus-2019-covid-1>

### Nuevas Prioridades de ICE

U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE por sus siglas en inglés / El Servicio de Inmigración y Aduanas de los Estados Unidos) suspenderán temporalmente la aplicación de la ley en todo el territorio de los Estados Unidos, excepto los esfuerzos de deportar a nacionales extranjeros quienes han cometido crímenes o quienes pone en riesgo a la seguridad pública.

Para más información: <https://www.ice.gov/news/releases/updated-ice-statement-covid-19>

En español: <https://www.ice.gov/es/news/releases/declaracion-actualizada-de-ice-sobre-covid-19>

### Cargos públicos

USCIS anima a todos, incluyendo a inmigrantes, con síntomas que parezcan a los de Coronavirus (COVID-19) (fiebre, tos, dificultad para respirar) a buscar tratamiento médico necesario o servicios de prevención. Este tipo de tratamiento o servicios no afectaran negativamente a ningún inmigrante como parte de un análisis futuro de cargos público.

Para más información: <https://www.uscis.gov/greencard/public-charge>  
<https://protectingimmigrantfamilies.org/know-your-rights/>

En español: <https://www.uscis.gov/es/tarjeta-verde/carga-publica>

### La administración de comunidades vivas: (ACL por sus siglas en inglés)

**Lo que las personas con discapacidad y adultos mayores necesitan saber sobre el coronavirus.** Provee información en cómo prevenir la propagación de COVID-19 y otras enfermedades respiratorias; para recibir información y guía más localizada, el sitio web le ayuda en encontrar información por: estado, local, y departamentos de salud territoriales y organizaciones tribales e indígenas.

Para más información: <https://acl.gov/COVID-19>

### Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD por sus siglas en inglés) y la Agencia de Financiamiento de Vivienda

Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD por sus siglas en ingles) y la Agencia de Financiamiento de Vivienda (FHA por sus siglas en inglés) han suspendido la evicción y los cierres de dueños unifamiliares con la hipoteca garantizada de la Administración Federal de Vivienda y la hipoteca de Fannie Mae y Freddie Mac.

Cualquier pregunta en relación con este tema puede ser dirigido a Centro de Recursos de FHA al **1-800-225-5342**. Personas con problemas de escucha o impedimento de habla puede llamar a este número 1800-877-8339 que es de servicio de Federal de retransmisión.

Para más información de este tema visite: [www.hud.gov/answers](http://www.hud.gov/answers)  
Para más información: <https://bit.ly/2wgv8Wp>; <https://bit.ly/2UpckvV>

## Información Local (Área de Dallas)

### Lugares Y Requisitos Para Los Exámenes Medicos Del COVID-19

A partir de la 12:00 PM (mediodía) del lunes, 23 de Marzo 2020, los dos centros para exámenes médicos del COVID-19 en Dallas están actualizando los requisitos y las restricciones de edad con el propósito de incrementar accesibilidad a los habitantes del norte de Texas.

Los Requisitos para realizar el examen, son los siguientes:

- Dificultades para respirar
- Tos
- Fiebre de 99.6 grados (o mas alta)

Los dos centros están abiertos diariamente de 8:00 AM a 8:00 PM en las siguientes localidades:

- American Airlines Center, Parking Lot E, 2500 Victory Plaza
- Ellis Davis Field House, 9191 S Polk St.

Si usted cumple con los 3 requisitos antes mencionados del COVID-19, no tarde en asistir a uno de nuestros centros.

***Solo necesita una identificación con su nombre y foto y la misma no tiene que haber sido emitida por el gobierno. Puede ser cualquier identificación con foto y nombre, ya sea estudiantil o de un centro recreativo.***

Para más información, contacte [OEMdepartment@dallascityhall.com](mailto:OEMdepartment@dallascityhall.com) o nuestro equipo (214) 671-5080.

### Consulado Mexicano

El Consulado Mexicano de Dallas es una rama oficial del Gobierno Mexicano y ofrece un rango de servicios para los ciudadanos de México y viajeros a México. Mientras el consulado permanece cerrado para servicios rutinarios, para asuntos de emergencia una línea de 24 horas se ha abierto, puede llamar al (214)621-0198.

Para más información <https://consulmex.sre.gob.mx/dallas/index.php/2016-03-22-02-17-35/visa>

### **Distrito Independiente Escolar De Dallas (DISD) – Comidas escolares**

El distrito independiente de Dallas proveerá comida a los estudiantes empezando el lunes 23 de marzo. Las comidas serán distribuidas los lunes y jueves de 10 a.m. – 1 p.m. en la entrada de las escuelas elegidas. Cada lunes y jueves, el Servicio de Alimentación y Nutrición Infantil proveerán varios días de desayuno y almuerzo por estudiante. Los estudiantes necesitan ser acompañados por sus padres para ser elegibles y recoger su comida. Todos los menores de 18 años o menores califican para los alimentos al igual que los estudiantes con discapacidad sin tomar en cuenta su edad. En la mayoría de sus localidades, las familias podrán recoger su comida desde sus vehículos.

Para más información: <https://www.dallasisd.org/>

### **Transporte Público: Dallas Area Rapid Transit (DART, por sus siglas en ingles)**

El Transporte Rápido del Área de Dallas (DART) sigue comprometido a mantener su horario completo de servicios para los pasajeros del norte de Texas que dependen de los autobuses y trenes para llegar a sus trabajos, tiendas de comestibles y citas médicas. Esto incluye a los muchos pasajeros dependientes como profesionales de primeros auxilios, doctores, enfermeras, personal médico, policías, y bomberos quienes están jugando un papel muy importante durante esta pandemia. DART anima a sus pasajeros mantener una distancia social como parte de su día a día y les recuerda aquellos que se sienten enfermos que se queden en casa.

Para más información: <https://www.dart.org/news/news.asp?ID=1476>

### **COVID-19 Recursos para los Solicitantes de Trabajo – Comisión de Fuerza Laboral de Texas**

La comisión de fuerza laboral de Texas (TWC, por sus siglas en ingles) esta trabajando con los funcionarios de gobierno al nivel federal, estatal, local y agencias para ayudar a manejar la pandemia de coronavirus (COVID-19). El viernes 13 de marzo del 2020 el gobernador Greg Abbott declaro estado de desastre en relación a la pandemia.

Para más información de como el estado de Texas está manejando la pandemia vea la página web del gobernador Greg Abbott: <https://gov.texas.gov/>

Para más información del estado de COVID-19 en Texas, vea el sitio web del Departamento de Texas Servicios de Salud (DSHS): <https://www.dshs.texas.gov/coronavirus/>

### **Censo 2020**

El departamento del Censo estará suspendiendo sus operaciones de campo por el resto del mes hasta el primero de abril del 2020 y enfocará su compromiso al público y conocimiento en campañas públicas y por medios de comunicación, y otros medios que incluyen plataformas sociales y otras plataformas en línea.

Continuamos practicando el distanciamiento social en vista de la pandemia, es importante recordar que nunca ha sido tan fácil responder en línea, por teléfono, o por correo postal sin tener que recibir un toque en su puerta de un colector de censo.

Censo en línea: <https://2020census.gov/en.html>

Encuesta por teléfono: 1-844-330-2020 (inglés), 1-844-468-2020 (español)

Recursos Específicos de Dallas: <https://www.dallascensus.com/>

### Welcoming Hub de Dallas (Centro de Bienvenida)

La Ciudad de Dallas invita a cualquier persona en necesidad de servicios que visite el nuevo Welcoming Hub en: <https://communityresources.dallascityhall.com/>. El Welcoming Hub es un directorio en línea que identifica los servicios comunitarios disponibles a los residentes del Norte de Dallas.

### Programa de Servicios Legales para Inmigración Civil

La ciudad de Dallas, en asociación con el Comité de Rescate internacional, han establecido un programa de representación legal para individuos en procedimientos ante la corte de inmigración de Dallas

Para más información visite: <https://www.rescue.org/united-states/dallas-tx>

### Plaza de enfermedad pagada

Los empleadores de la Ciudad de Dallas deben de proveer plazas de enfermedad pagadas a sus empleados para que puedan cuidar de ellos mismos y sus familias. Un empleado puede usar su plaza de enfermedad para enfermedades de sus familiares, lesión, cuidado médico, rozones en relación con el abuso doméstico, asalto sexual, o acoso. Para más información o para iniciar una queja llame al 214-670-FAIR (3247) o visite [www.dallascityhall.com/paid-sick-leave](http://www.dallascityhall.com/paid-sick-leave).

### Moratoria de Evicción

La corte suprema de Texas ha emitido una orden suspendiendo la mayoría de las evicciones residenciales hasta el 19 de abril del 2020. Los Jueces de Paz del condado de Dallas también han emitido una orden suspendiendo las evicciones por sesenta(60) días. Por guía del Juez del Condado de Dallas Todos los casos de evicciones están actualmente pospuestos y continuaran por 60 días

- Residenciales o comerciales
- Actualmente pendientes o en fila dentro del periodo de 60 días

La orden de la Corte Suprema de Texas:

<https://www.txcourts.gov/media/1446203/209045.pdf>

### #MiDallas Taller de Ciudadanía

El taller de ciudadanía de #MiDallas programado para el 25 de abril se ha sido pospuesto. Todos los entrenamientos para voluntarios se han cancelado.

**Para Más Información y Recursos Visite:**  
[www.dallascityhall.com/COVID19](http://www.dallascityhall.com/COVID19)

**Follow Us on Social Media:**



Office of Welcoming Communities and Immigrant Affairs



Office of Equity



Office of Resilience

City of Dallas Equity and Inclusion Team | 1500 Marilla Street, Dallas, TX 75201

[Update Profile](#) | [About Constant Contact](#)



Try email marketing for free today!

**CAUTION:** This email originated from outside of the organization. Please, do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.